



**MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

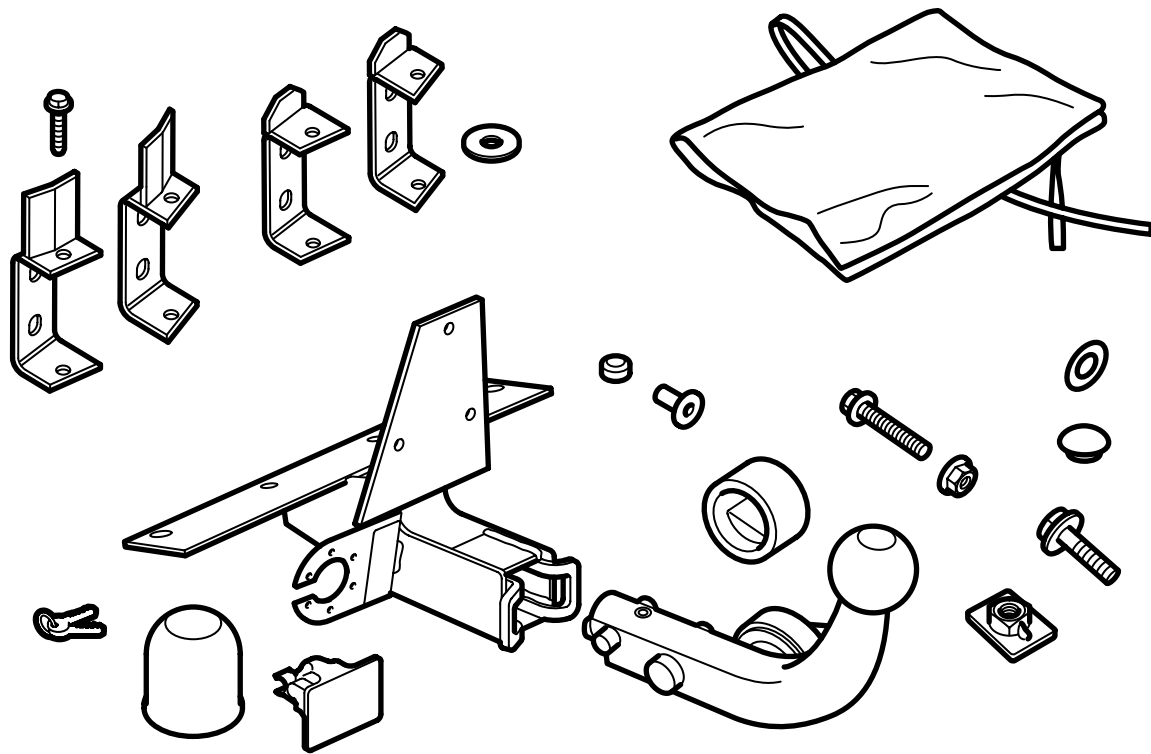
Saab 9-5

(EC 94/20, E4 00 2339)

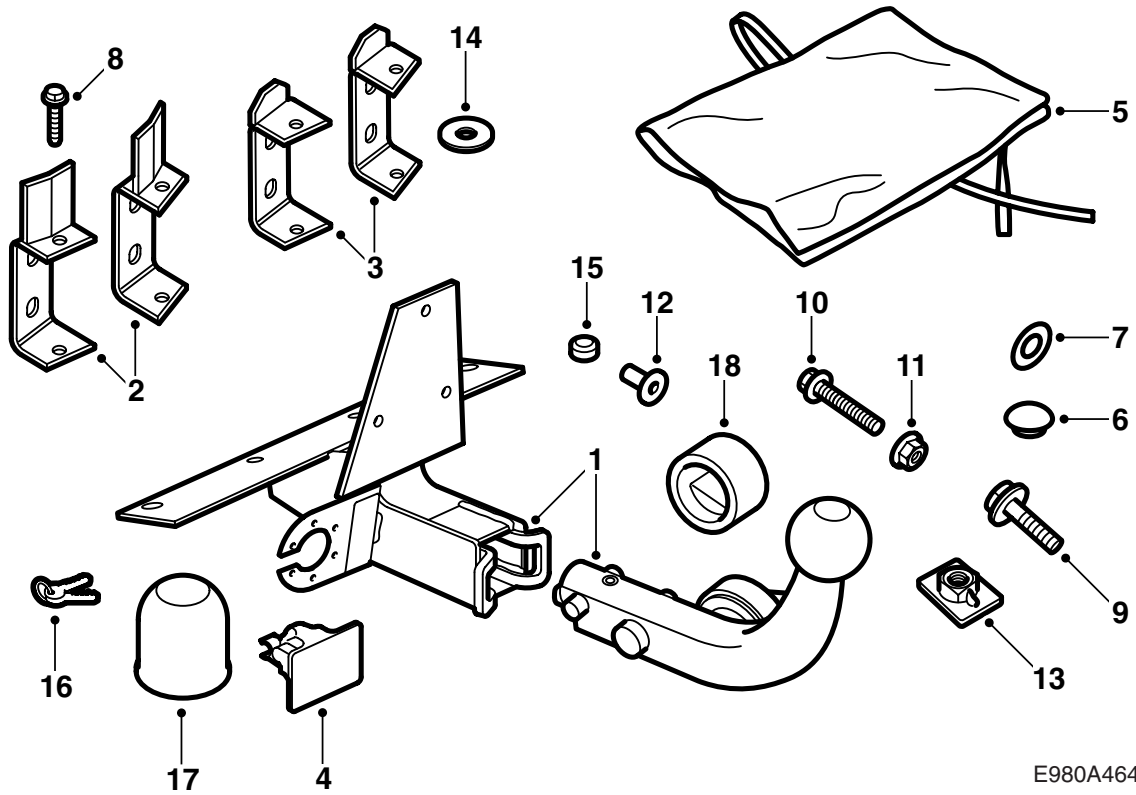
(EC 94/20, E4 00 2446)

견인 봉, 탈착식

Accessories Part No.	Group	Date	Instruction Part No.	Replaces
400 133 583 400 133 617 400 133 641 400 133 658 32 025 641 32 025 642	8:60-49	May 05	55 24 269	Feb 05



E980A463



E980A464

- 1 견인 장치
- 2 보강재 (2개) 4D (32 025 641, 32 025 642, 400 133 617, 400 133 658 키트에만)
- 3 보강재 (2개) 5D (400 133 583, 400 133 641 키트에만)
- 4 보호 커버
- 5 보호 주머니
- 6 고무 플러그
- 7 실 (2개)
- 8 나사, 탭타이트 (4개)
- 9 나사 M10x30 (7개)
- 10 나사 M10x60 (2개)
- 11 너트 M10(2개)
- 12 보강재 (2개) 4D (32 025 641, 32 025 642, 400 133 617, 400 133 658 키트에만)
- 13 너트 플레이트 (2개)
- 14 와셔 (2개)
- 15 프레스 너트 (2개)
- 16 키 (2개)
- 17 볼 커버
- 18 보호 슬리브

- 32 025 641 레벨 조정기가 없는 차량에 해당, 4D.
 32 025 642 레벨 조정기가 있는 차량에 해당, 4D.
 400 133 583 (사브 부품 번호 55 24 210)는
 5D 레벨 조정기가 없는 차량에만 해당.
 400 133 617 (사브 부품 번호 55 24 376)는
 4D 레벨 조정기가 없는 차량에만 해당.
 400 133 641 (사브 부품 번호 55 24 533)는
 5D 레벨 조정기가 있는 차량에만 해당.
 400 133 658 (사브 부품 번호 55 24 699)는
 4D 레벨 조정기가 있는 차량에만 해당.

참고

견인장치를 장착할 때는 적용되는 법률과 규칙을 항상 확인하여 문제가 생기지 않도록 한다.

견인 장치는 94/20/EEC 필수조건을 만족시킨다.

최대 허용 트레일러 중량:

제동이 되는 트레일러: 1800kg

제동이 걸리지 않는 트레일러: 운행 상태에서 차량 중량의 50%, 최대 750kg (1650lbs).

최대 허용 봉압력: 75kg

전체 중량: 10.4kg

최대 견인력: 10.32kN

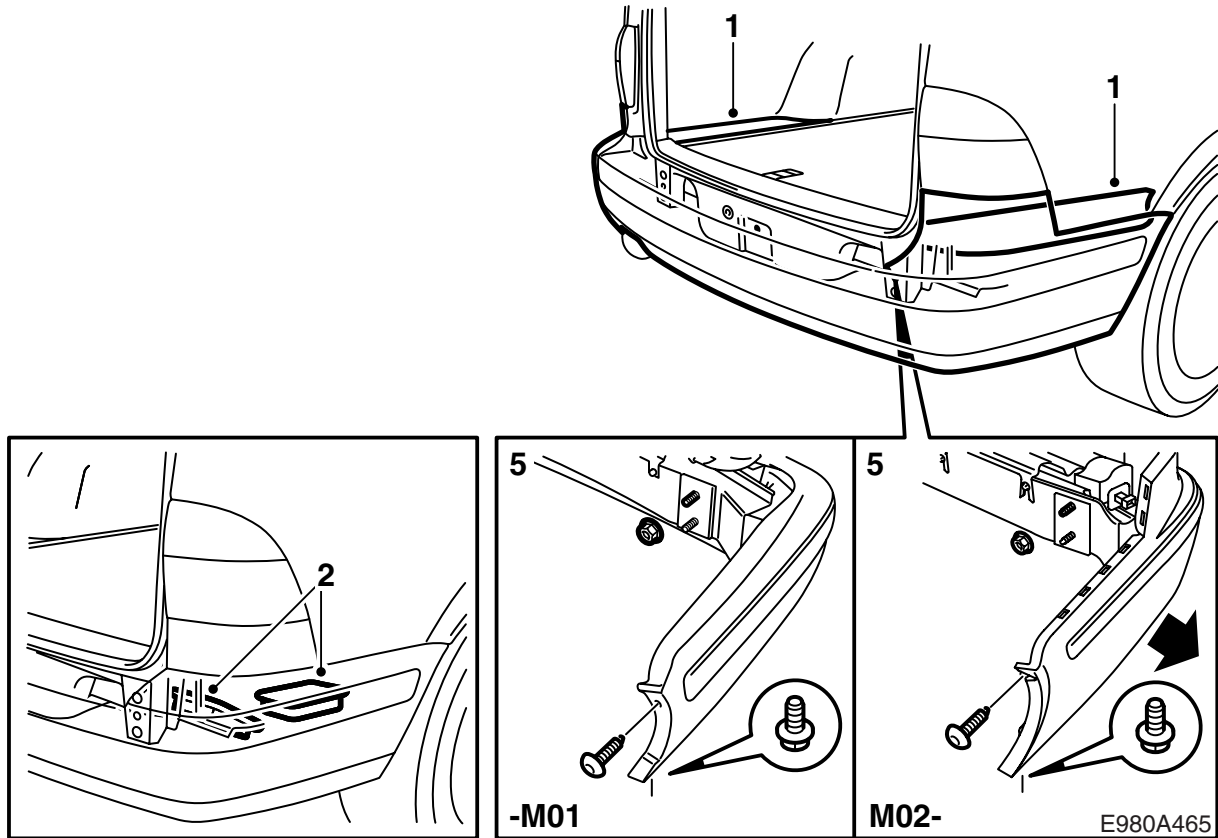
주의

SPA가 장착된 차량: 기능 장애를 피하기 위해 동봉된 볼 보호커버를 사용해야 한다.

주의

견인장치를 설치한 후에 검사를 받아야 하고 이 때는 검사자에게 설치 설명서를 보여준다.

견인장치 장착과 와이어링 하니스의 연결은 와이어링 하니스와 함께 제공되는 설명에 따라 실행한다.



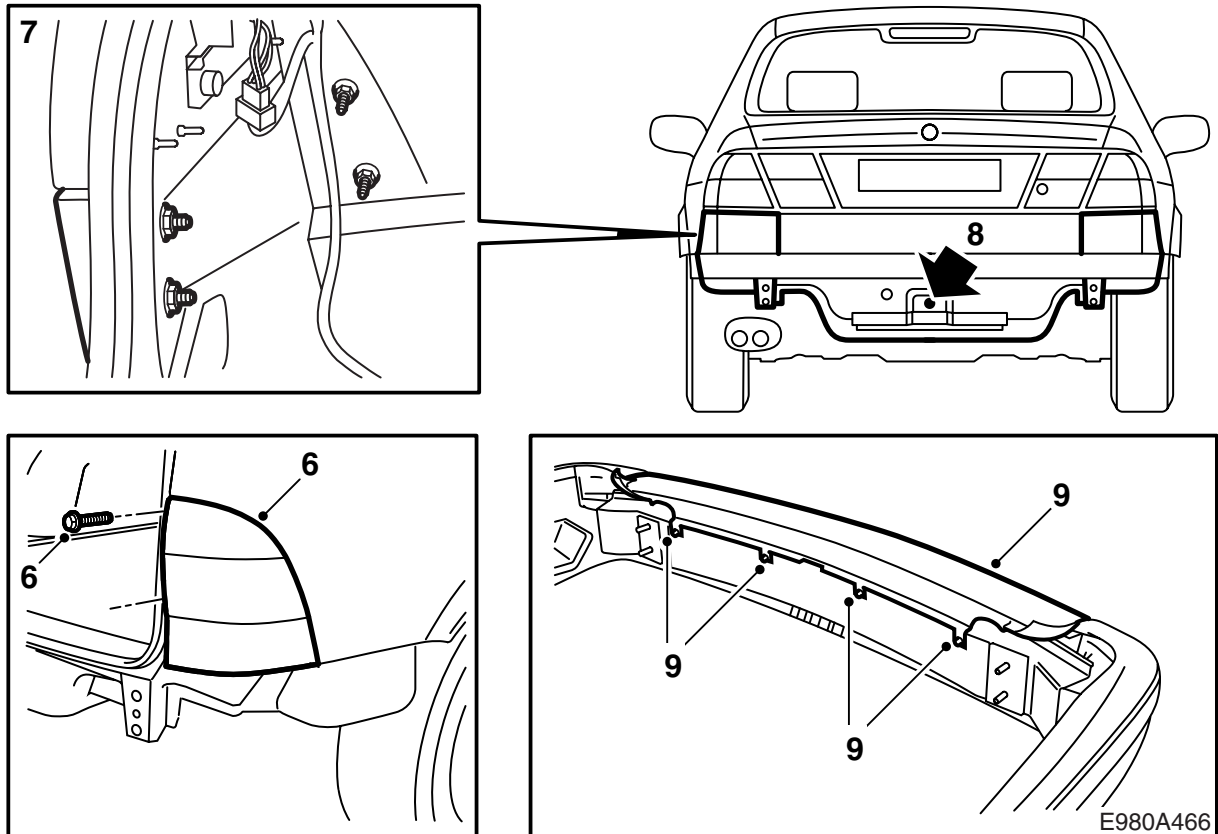
- 1 **5D**: 트렁크 바닥의 외측 부분을 분리한다.
- 2 **5D**: 보관함을 들어내고 차체의 뒷부분에서 발포 블록(한쪽에서 2개)을 잡아당겨 빼낸다.
- 3 **4D**: 트렁크의 스커프 플레이트를 탈착한다.
- 4 **4D**: 트렁크에서 좌우 측면 트림을 분리한다. 차체의 뒤 가장자리에 있는 발포 블록을 (한쪽에 2개) 잡아당겨 빼낸다.
- 5 **-M01**: 휠 하우스에서 스테드 그리고 트렁크로부터 너트를 빼내어 범퍼를 탈착한다.

M02-: 휠 하우스에서 스테드 그리고 트렁크로부터 너트를 빼내고 동시에 범퍼의 측면부분을 위쪽으로 올려 범퍼를 탈착한다.

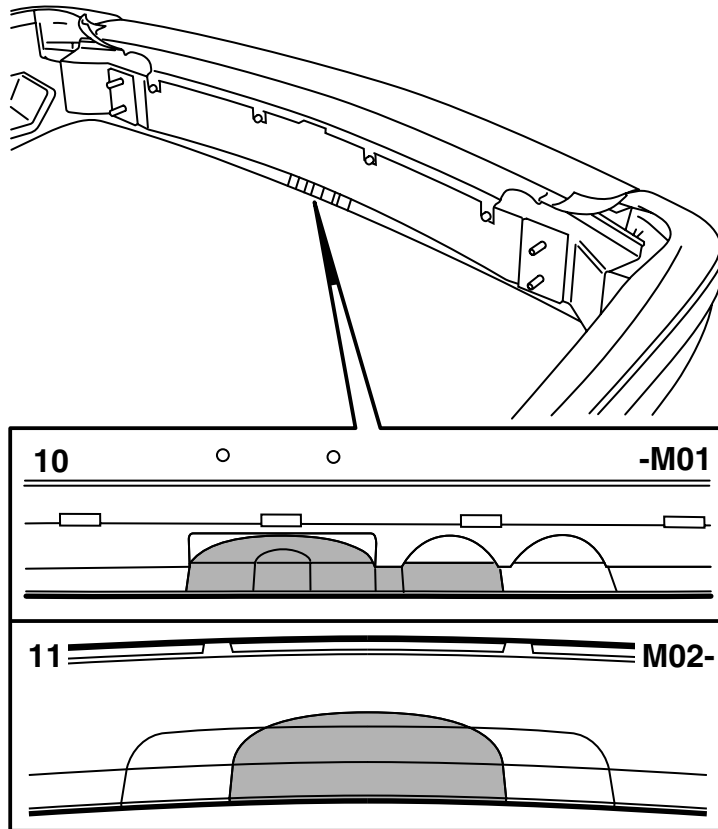
SPA가 장착된 차량: 커넥터를 분리한다.

주의

깨끗하고 부드러운 곳에 범퍼를 위치시킨다.



- 6 **5D -M01**: 두 개의 볼트 커버를 제거하고 볼트를 풀 후 램프의 앞 가장자리에 있는 고정을 풀어 후미등을 탈착한다.
- 7 **4D -M01**: 후미등 아래의 모서리 충전 패널을 탈착한다.
- 8 책과 견인고리를 탈착하고 고무 플러그를 끼워 놓는다.
- 9 **5D -M01**: 범퍼셀의 상부 볼트를 약간 풀고 셀의 상부를 조심스럽게 당겨 스냅 고정에서 빠지도록 한다.
- 5D M02-**: 범퍼 커버의 상부 나사를 약간 풀고, 범퍼 스트립의 코너 부분도 풀 후 커버의 상부를 약간 잡아당겨 스냅 고정에서 빼낸다.
- SPA가 장착된 M02-** 센서의 커넥터를 탈착한다.



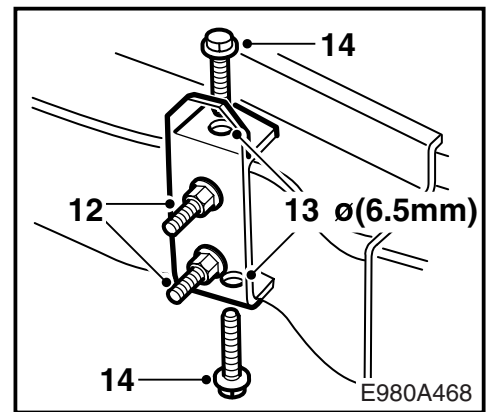
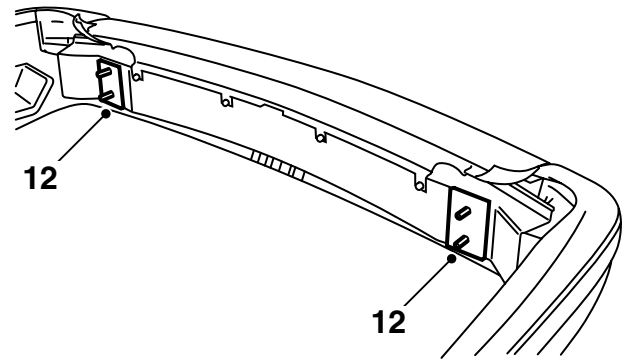
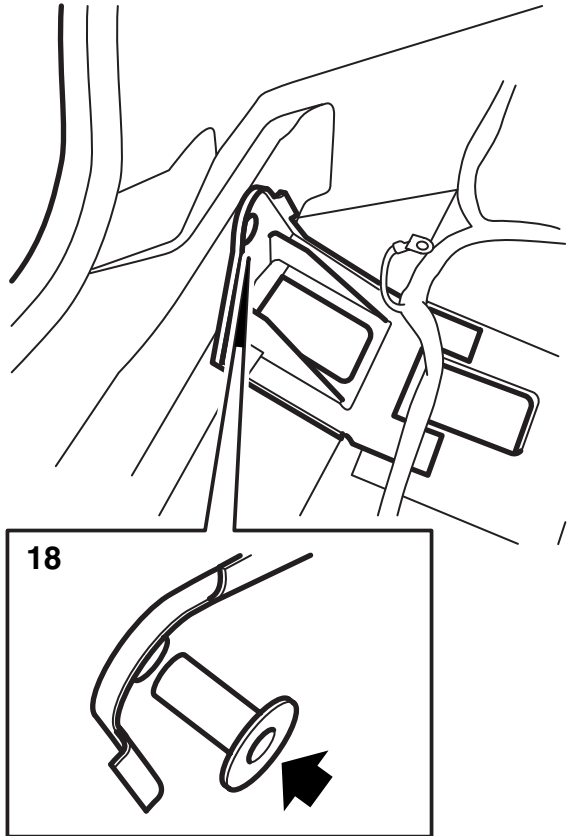
E980A467

주의

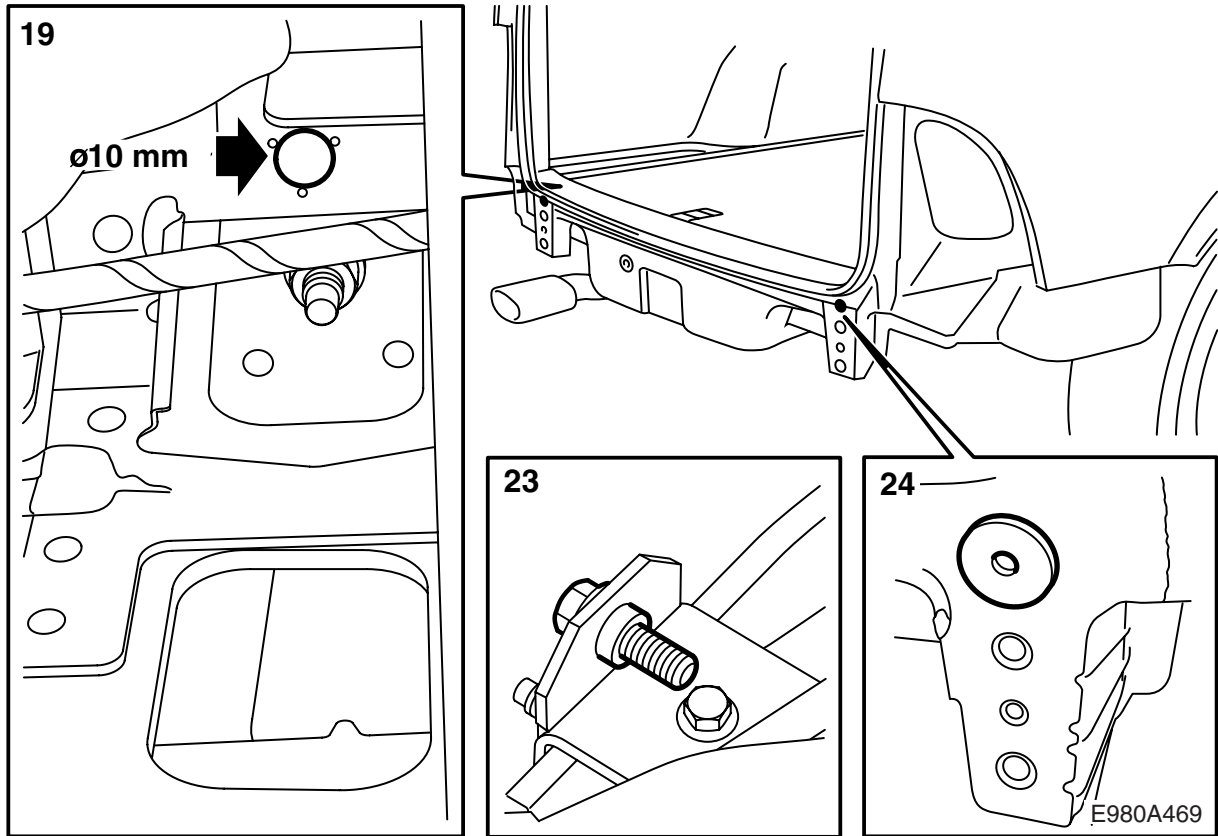
톱 또는 칼을 사용해 되도록 정확하게 잘라낸다. 외형은 매우 중요하다. 필요 시 줄로 갈아낸다.

- 10 **5D -M01**: 흑 모양의 날이 달린 유니버설 나이프를 사용하여 범퍼 셀에 내측 마크에 따라 토우바를 위해 그리고 마크에 따라 배선 하니스의 커넥터를 위한 구멍을 잘라낸다. 토우바와 커넥터의 구멍 사이 범퍼 하부에 남아 있는 테브를 제거해야 한다.
- 11 **M02-**: 흑 모양의 날이 달린 유니버설 나이프를 사용하여 마크에 따라 범퍼 셀에 토우바를 위한 구멍을 뚫는다.
- 12 범퍼 레일에서 스페이서 와셔를 탈착하고 그 자리에 보강재를 장착한다. 네 개의 범퍼 고정 너트를 조여 보강재를 고정한다.
- 13 보호 안경을 착용하고 6.5mm 드릴을 사용하여 네 개의 구멍을 뚫는다. 범퍼 레일에 구멍을 뚫을 때 생긴 가루가 남아있지 않도록 깨끗이 한다.
- 14 탭타이트 나사를 장착한다.

체결토크: 25Nm (20lbf ft).



- 15 너트를 제거한다.
- 16 **-M01:** 범퍼 보강재가 접촉될 부분의 차체에 실린트가 남아있지 않도록 깨끗이 긁어낸다.
- 17 범퍼를 맞춰놓고 두 개의 상부 너트로 차체에 고정시킨다.
- 18 **4D:** 트렁크의 범퍼 마운팅 옆 배선 하니스의 고정을 풀고 트렁크에 있는 구멍에 슬리브를 장착한다.

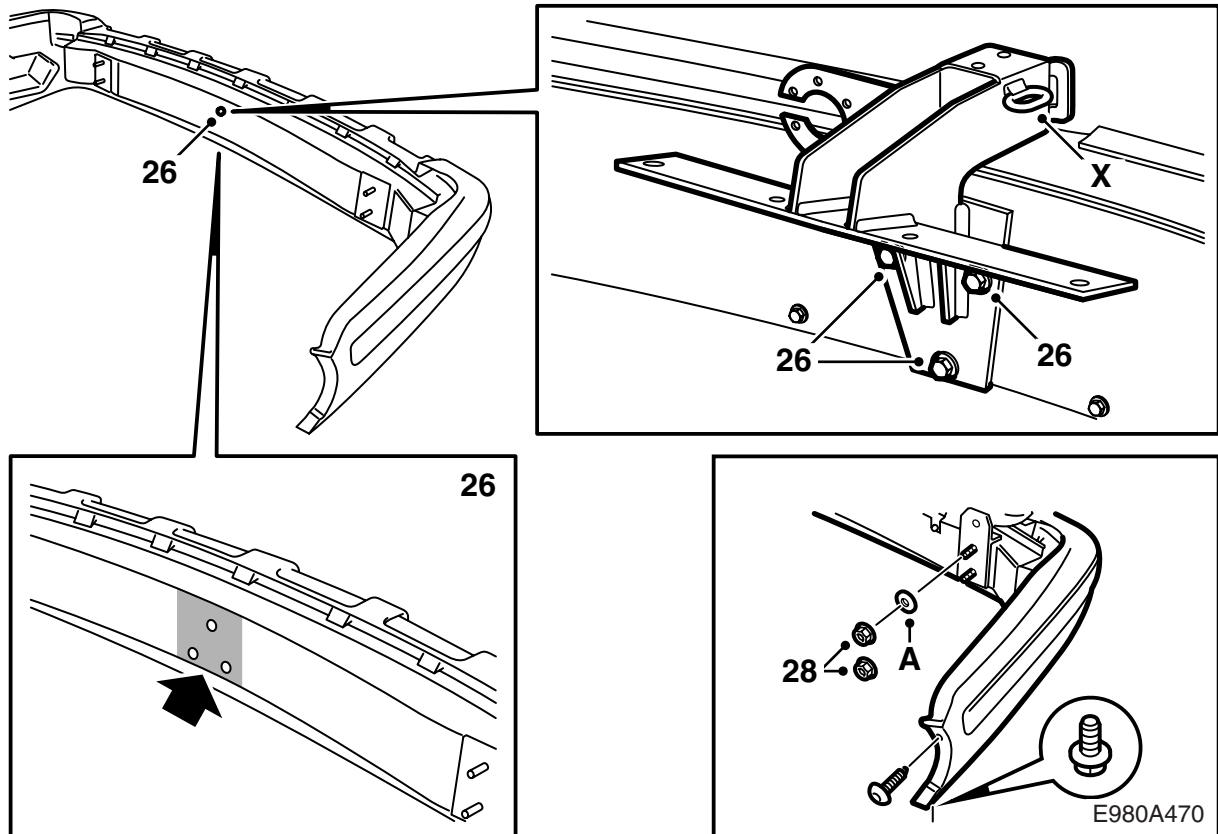


19 보호 안경을 착용하고 10mm 드릴을 사용하여 슬리브, 리어엔드 패널에 있는 구멍과 보강재를 통과하도록 구멍을 뚫는다.

주의

차량에 있는 와이어링 하니스가 손상되지 않도록 유의한다.

- 20 범퍼를 탈착하고 트렁크에 구멍을 뚫을 때 생긴 가루가 남아 있지 않도록 깨끗이 청소한다.
- 21 보호 안경을 착용하고 12.4mm 드릴을 사용하여 10mm 깊이의 구멍을 위로 뚫는다.
- 22 구멍의 거친 부분을 질삭하고 금속가루와 색소 먼지 등을 제거한다.
- 23 M10x30 나사를 사용하여 프레스 너트를 보강재의 새로 뚫은 구멍에 장착한다. 그 다음 나사를 탈착한다.
- 24 차체에 실을 장착하고 (자가 부착) 구멍 밀봉재 Terotex HV 400 (부품 번호 30 15 930)을 안쪽 표면에 도포한다.
-M01: 차체 실런트를 긁어낸 곳의 표면에도 부식 방지제를 도포한다.



25 와이어링 하니스 키트에 포함된 설명서에 따라 해당되는 와이어링 하니스를 장착한다.

26 범퍼 레일에 있는 한 개의 구멍에 장착된 볼트를 탈착한다. 범퍼 레일의 구멍에 토우바 장착을 위한 볼트 세 개를 장착하고 조인다. 09 121 548 보호왁스 (Teroson 184)를 토우바와 보강재 플레이트가 올 표면과 그림의 마크에 따라 모든 방향으로 >10cm 더 완전히 덮히도록 도포한다. 볼트를 탈착하고 범퍼에 토우바를 장착한다. 토우바의 상부 볼트 위의 라인이 범퍼의 레일과 평행한지 점검한다.

체결토크: 40Nm (30lbf ft).

09 121 548 보호왁스 (Teroson 184)를 토우바와 범퍼레일 접촉면에 칠하여 조인트가 밀봉되도록 도포한다.

27 범퍼를 맞춰 넣는다.

SPA가 장착된 차량: 커넥터를 연결한다.

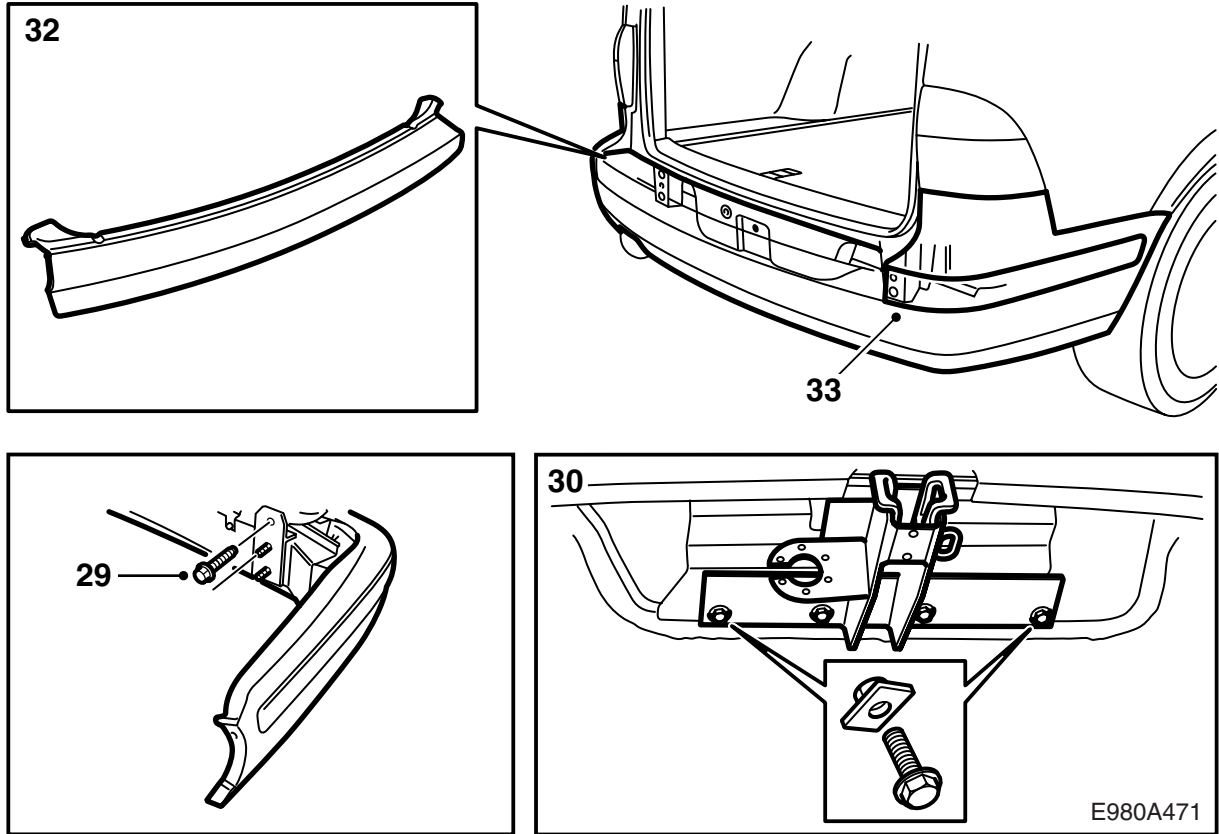
28 -M01: 네 개의 너트로 차량에 범퍼를 장착한다.

M02-: 상부 네 개의 너트 아래 와서 (A)를 넣고 차량에 범퍼를 장착한다.

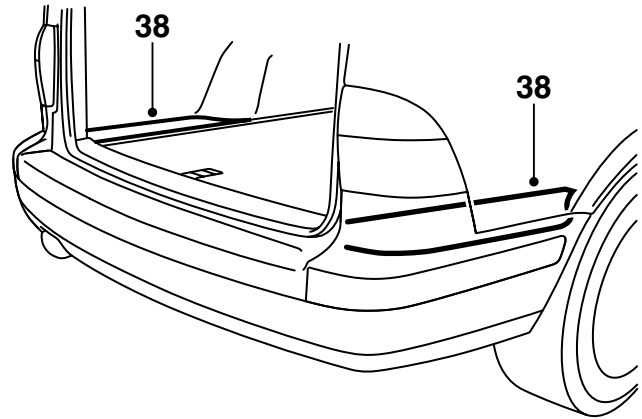
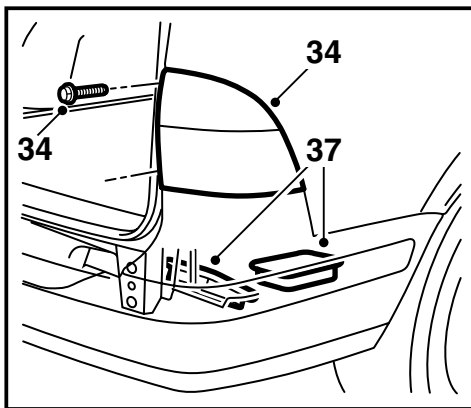
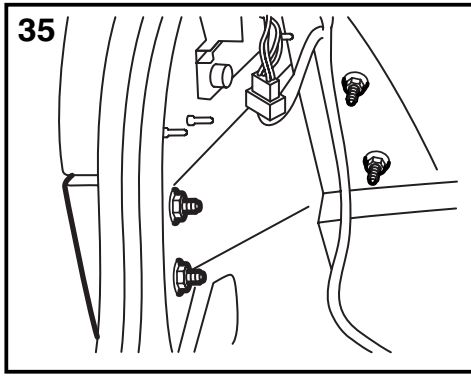
체결토크: 40Nm (30lbf ft).

휠 하우징에 스테르드를 장착한다.

X 트레일러/캐리밴 안전 체인의 마운팅용 고리

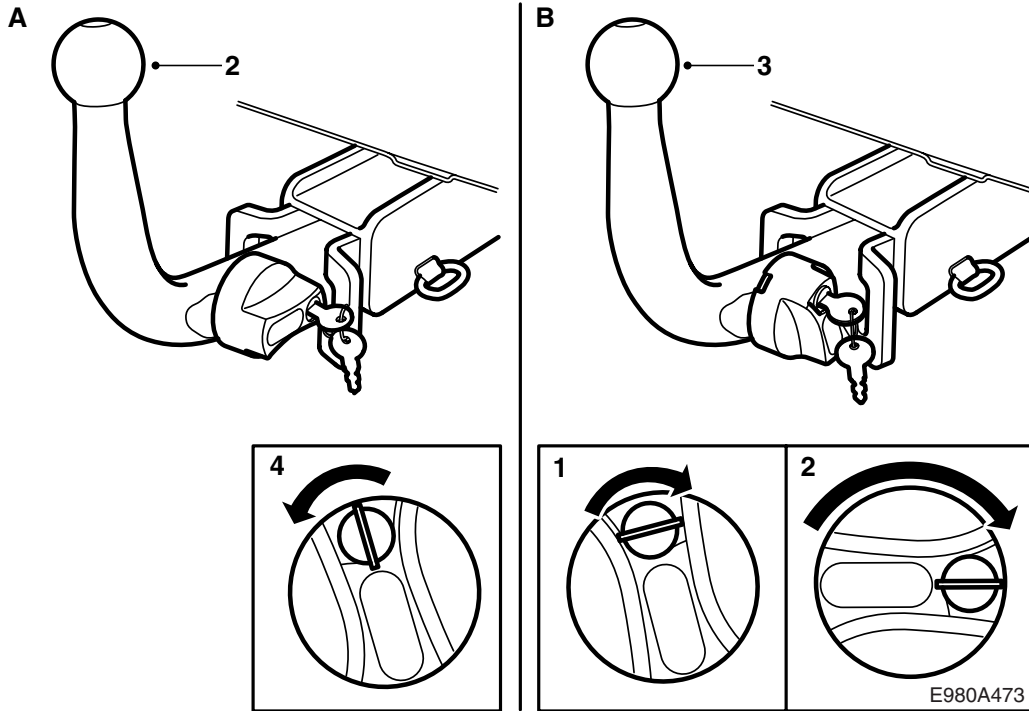


- 29 차량에 보강재를 나사로 고정한다 .
체결토크: 40Nm (30lbf ft).
- 30 차체에 견인장치를 고정하는 나사와 너트 플레이트를 장착한다.
체결토크: 40Nm (30lbf ft).
- 31 **5D M02- SPA 장착:** 센서를 연결한다.
- 32 **5D -M01:** 범퍼 멤버에 있는 네개의 나사에 먼저 범퍼 커버의 상부를 맞춰넣어 장착한다. 그 다음 커버의 상부 둘레에 있는 홈을 눌러 커버를 고정시킨다. 나사를 체결한다.
5D M02-: 범퍼 커버의 잘라낸 부분에 범퍼 커버의 상부를 밀어 넣고 범퍼 멤버에 있는 네개의 나사에 플레이트를 맞춘다. 나사의 와서 뒤에 플레이트를 밀어 넣기 위해 대형 스크루 드라이버를 사용한다. 나사를 조인다.
- 33 **M02-:** 범퍼 스트립의 코너 부분을 장착한다.



E980A472

- 34 **5D -M01**: 후미등 램프를 장착한다.
- 35 **4D -M01**: 모서리 충전 패널을 장착한다.
- 36 **4D**: 범퍼 어태치먼트 옆에 배선 하니스를 고정한다.
- 37 공구함에 잭을 넣고 발포 블록을 트렁크 내 범퍼 어태치먼트 위에 장착한다.
- 38 **5D**: 보관함과 트렁크 바닥의 외측 부분을 장착한다.
- 39 **4D**: 트렁크 내의 좌우 측면 트림을 장착한다.
- 40 **4D**: 트렁크의 스커프 플레이트를 장착한다.
- 41 볼 유닛을 시험 장착해보고 기능을 점검한다. 차량에 장착 설명서를 비치한다.
- 42 견인장치 볼을 장착하거나 탈착하는 설명이 있는 페이지를 조심스럽게 잘라내고 이것을 키 그리고 장착 설명서와 함께 고객에게 준다.



사용 설명서

(차량의 사용 설명서에 보관)

⚠ 경고

견인장치의 **안전한** 장착을 위해 다음 요구 조건을 만족시켜야 한다:

- 연결 장치에는 **항상** 윤활유를 도포해야 한다. 근처의 Saab 판매점에 연락하여 정확한 윤활유를 문의하도록 한다.
- 견인장치 볼 유닛을 탈착한 경우에는 **항상** 보호 캡을 장착해야 한다.
- 견인장치 볼 유닛은 고착되지 **않고** **항상** 탈착 그리고 장착되어야 한다.

주의

SPA가 장착된 차량: 기능 장애를 피하기 위해 동봉된 볼 보호커버를 사용해야 한다.

A. 볼 유닛 장착

- 1 보호 커버를 탈착한다.
- 2 볼 유닛을 브래킷에 장착한다.
- 3 볼 유닛을 앞쪽과 밀어서 손잡이가 시계 반대 방향으로 자동 회전하고 고정 장치가 잠기도록 한다.
- 4 키를 시계 반대 방향으로 돌리고 빼낸다.

⚠ 경고

손잡이 옆의 소켓에 녹색만 보이도록 한다. 제대로 고정되었는지를 확인하기 위해 볼 유닛을 잡아 당긴다.

B. 볼 유닛 탈착

- 1 키를 잠금 장치에 삽입하고 시계 방향으로 돌린다.
- 2 손잡이를 누르고 저항을 받으면서 "딸깍" 소리가 날 때까지 시계 방향으로 돌린다.
- 3 볼 유닛을 위로 들어 올리고 뒷쪽으로 당긴다.
- 4 보호 커버를 장착한다.

주의

볼 유닛을 탈착했으면 키를 보호하기 위해 볼 유닛의 노브에 보호 슬리브를 장착해야 한다.